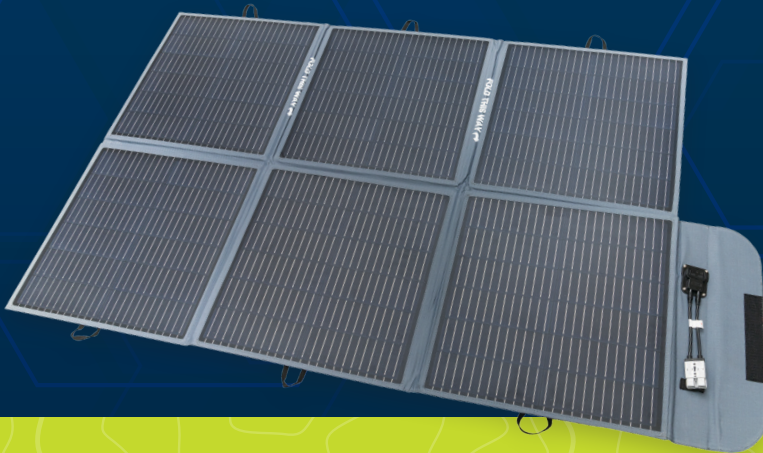


# **HARDKORR™**

**200W PORTABLE SOLAR BLANKET  
COUVERTURE SOLAIRE PORTABLE 200W  
MANTA SOLAR PORTÁTIL 200W**

**ITM. /ART. 1680384**



**INSTRUCTION MANUAL  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

V1.0 - 1.2023

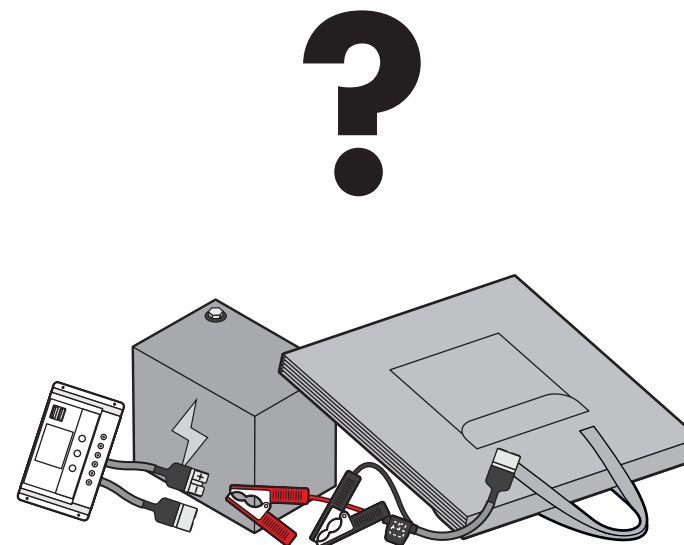
# TABLE OF CONTENTS TABLE DES MATIÈRES ÍNDICE

1	Customer service	Service Client	Atención al cliente
2	Safety information	Informations sur la sécurité	Información de seguridad
3	Contents	Contenu	Contenido
4	Folding Guide	Guide de pliage	Guía de plegado
5	Regulator Guide	Guide du régulateur	Guía de reguladores
6	Regulator Setup	Configuration du régulateur	Configuración del regulador
11	Load Output Guide	Guide de sortie de la charge	Guía de salida de carga
18	Technical Information & Troubleshooting	22 Informations techniques et dépannage	26 Información técnica y solución de problemas

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY  
INTENDED FOR OUTDOOR DOMESTIC USE ONLY. NOT FOR COMMERCIAL USE.**

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT  
DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE EXTÉRIEUR UNIQUEMENT. PAS POUR UN  
USAGE COMMERCIAL.**

**IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE  
DESTINADO EXCLUSIVAMENTE A USO DOMÉSTICO EN EXTERIORES.  
NO PARA USO COMERCIAL.**



## CUSTOMER SERVICE

For assistance with assembly or installation, parts and service, please visit [www.hardkorr.com](http://www.hardkorr.com) or contact customer service through the following:

☎ Toll Free: 1800 533 544 Monday - Friday 9AM - 4PM (UTC+10) ✉ Language spoken: English [support@hardkorr.com](mailto:support@hardkorr.com)

## SERVICE CLIENTS

Pour obtenir de l'aide avec l'assemblage ou l'installation, les pièces et le service, veuillez visiter [www.hardkorr.com](http://www.hardkorr.com) ou contactez le service client par les moyens suivants

☎ Gratuit : 1800 533 544 Du lundi au vendredi 9H00 à 16H00 (UTC+10) ✉ Langue parlée : Anglais [support.fr@hardkorr.com](mailto:support.fr@hardkorr.com)

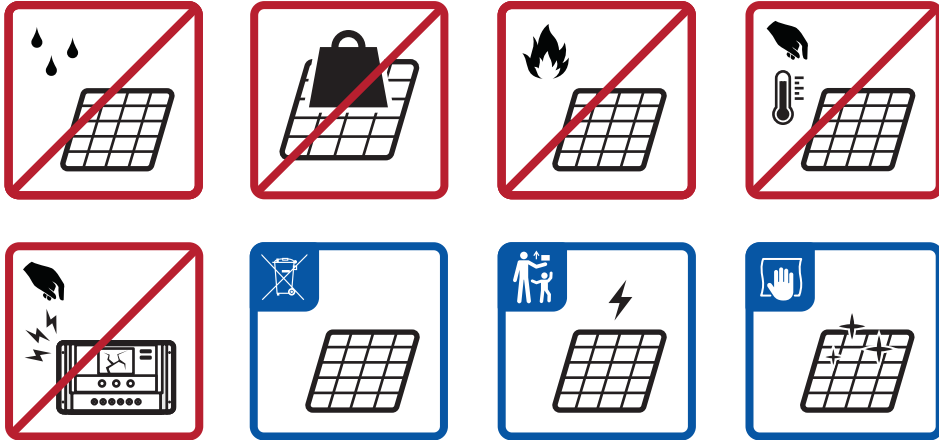
## ATENCIÓN AL CLIENTE

Para obtener ayuda con el montaje o la instalación, solicitar componentes o servicio técnico, visite [www.hardkorr.com](http://www.hardkorr.com) o póngase en contacto con atención al cliente por los siguientes medios:

☎ Teléfono gratuito: 1800 533 544 Lunes - viernes 9 - 16 (UTC+10) ✉ Idioma: Inglés [support.es@hardkorr.com](mailto:support.es@hardkorr.com)



## CAUTION / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA

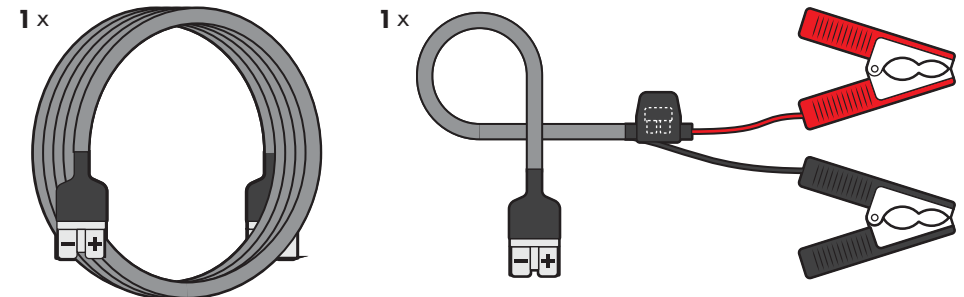
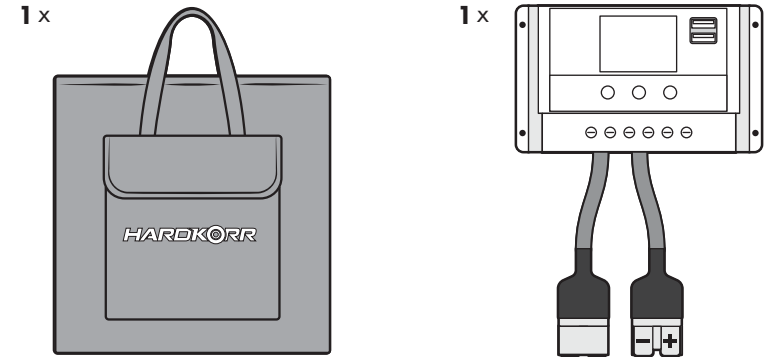


- Do not handle with wet hands or in rain
- Do not walk, sit, or place heavy objects on the solar blanket
- Keep product clear of open flames while charging a battery
- Do not expose product to high temperatures
- Do not handle if product is broken or faulty
- Dispose of product responsibly
- Keep product out of reach of children
- Clean with dry cloth

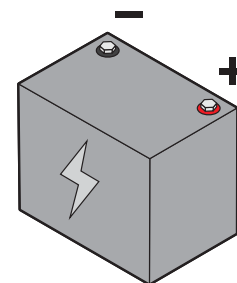
- Ne pas manipuler avec des mains mouillées ou sous la pluie
- Ne marchez pas, ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objets lourds sur la couverture solaire.
- Tenir le produit à l'écart des flammes nues pendant le chargement d'une batterie
- Ne pas exposer le produit à des températures élevées
- Ne pas manipuler le produit s'il est cassé ou défectueux
- Éliminer le produit de manière responsable
- Tenir le produit hors de la portée des enfants
- Nettoyer avec un chiffon sec

- No manipular con las manos mojadas o bajo la lluvia
- No caminar, sentar ni coloque objetos pesados sobre la manta solar.
- Mantén el producto alejado de llamas mientras cargas una batería
- No exponer el producto a altas temperaturas
- No manipular si el producto está roto o defectuoso
- Desechar el producto de manera responsable
- Mantener el producto fuera del alcance de los niños.
- Limpiar con paño seco

## CONTAINS / CONTIENT / CONTIENE:



## NOT INCLUDED / NON INCLUS / NO INCLUIDO



### ⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. CONSULT BATTERY OWNERS MANUAL FOR SAFE BATTERY HANDLING.

TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. CONSULTER LE MANUEL DES PROPRIÉTAIRES DE LA BATTERIE POUR UNE MANIPULATION SÛRE DE LA BATTERIE.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. CONSULTAR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA BATERÍA PARA MANIPULARLA CON SEGURIDAD.



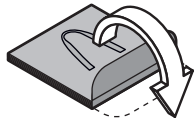
## FOLDING GUIDE GUIDE DE PLIAGE GUÍA DE PLEGADO

TO PACK AWAY, SIMPLY  
FOLLOW STEPS IN REVERSE.  
POUR L'EMBALLER, IL SUFFIT DE  
SUIVRE LES ÉTAPES EN SENS INVERSE  
PARA EMPACAR, SIMPLEMENTE  
SIGUE LOS PASOS A LA INVERSA

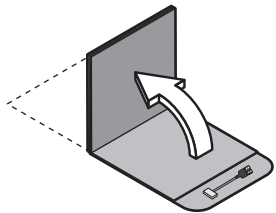
1



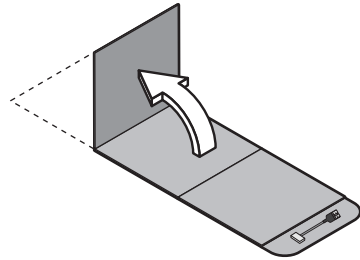
2



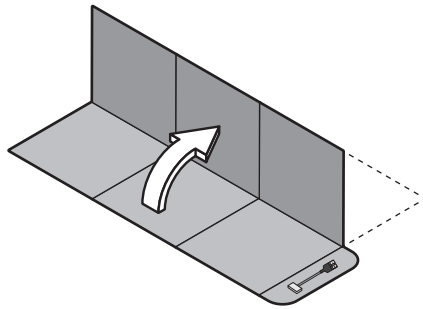
3



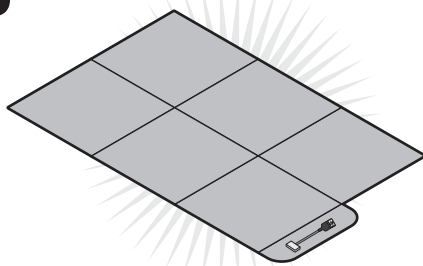
4



5



6

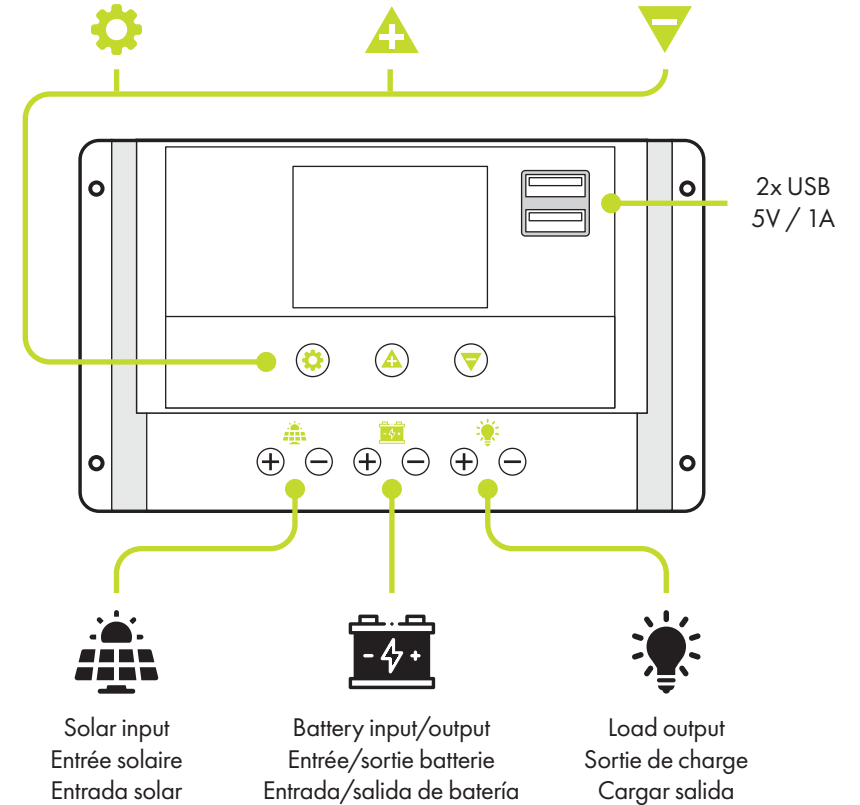


## 20A SOLAR REGULATOR RÉGULATEUR SOLAIRE 20 A REGULADOR SOLAR DE 20 A

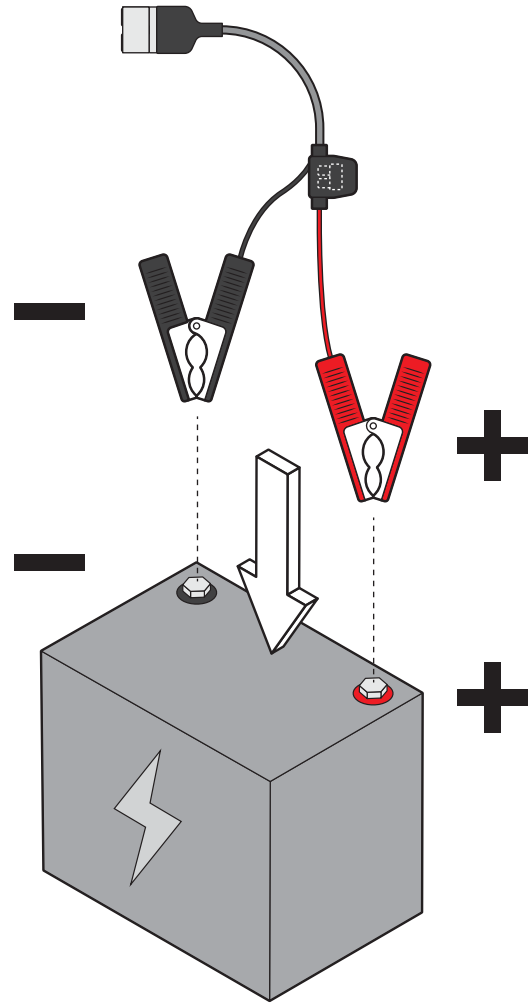
Display options  
Options d'affichage  
Opciones de pantalla

Increase value  
Augmenter de la valeur  
Incrementar valor

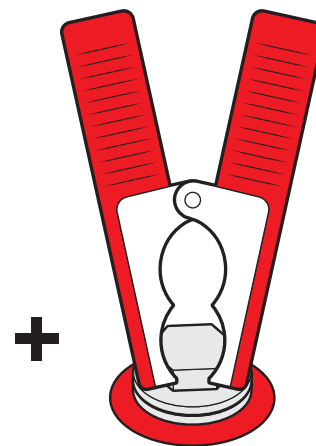
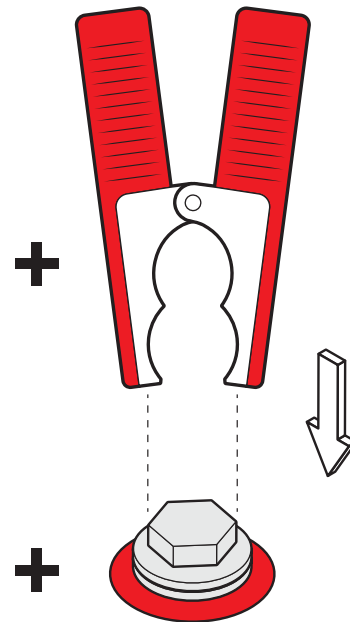
Decrease value  
Diminuer de la valeur  
Disminuir valor



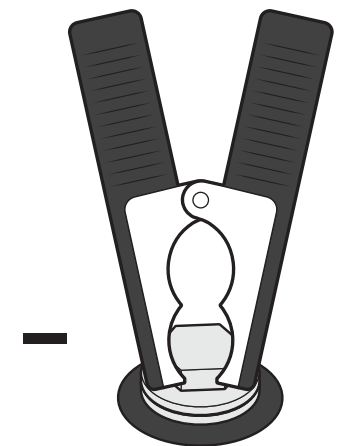
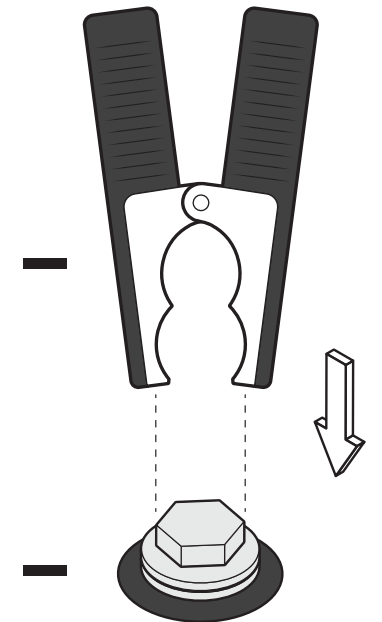
# SETUP / INSTALLER / CONFIGURACIÓN



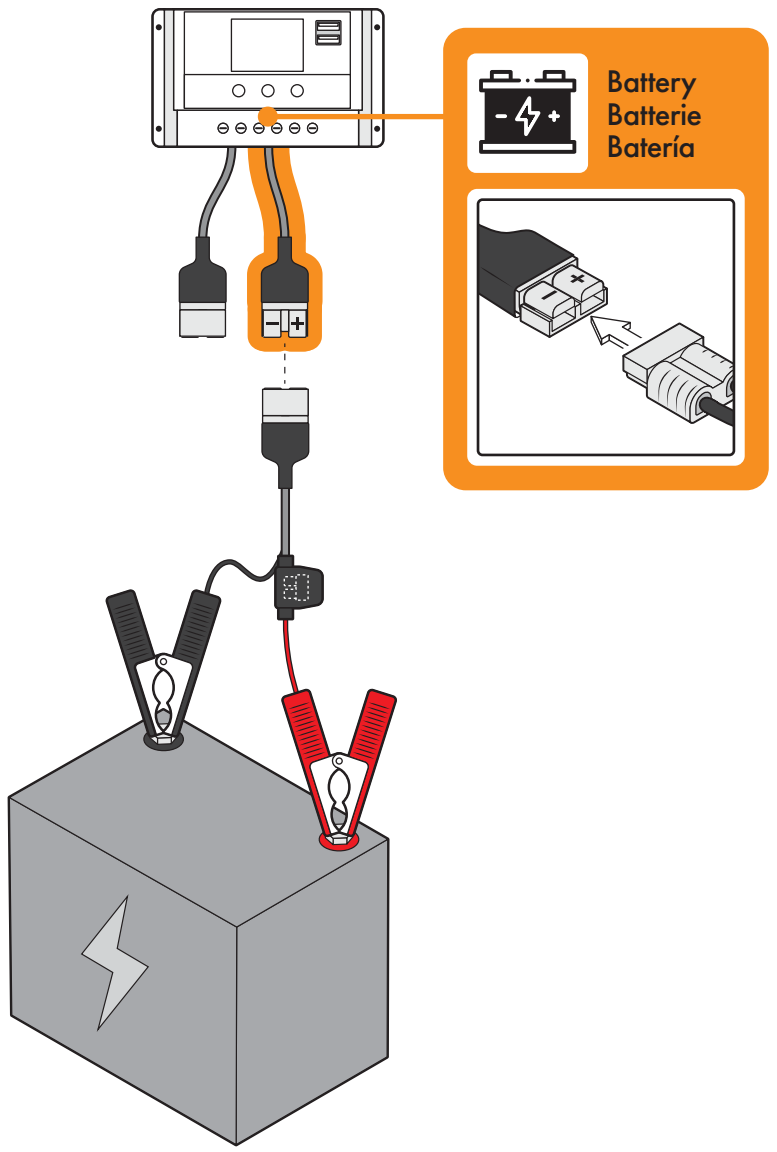
1



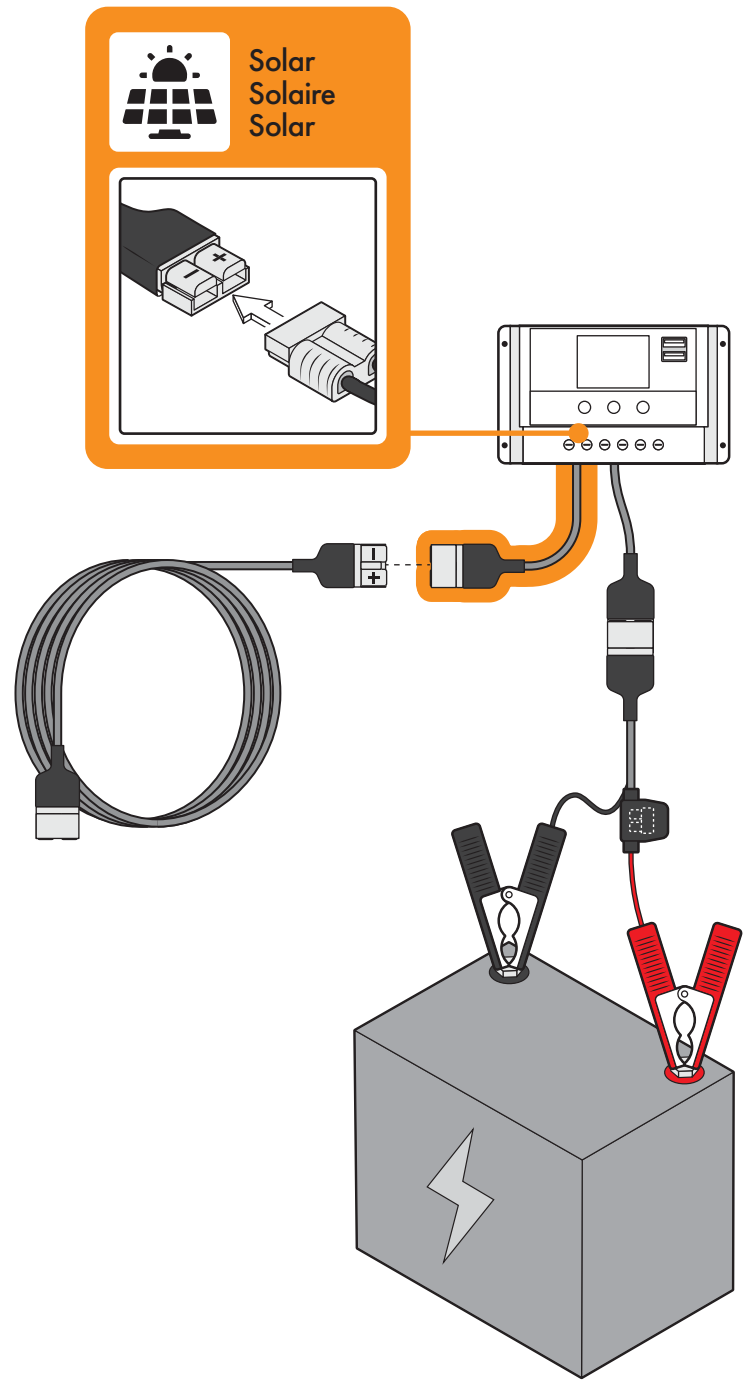
2



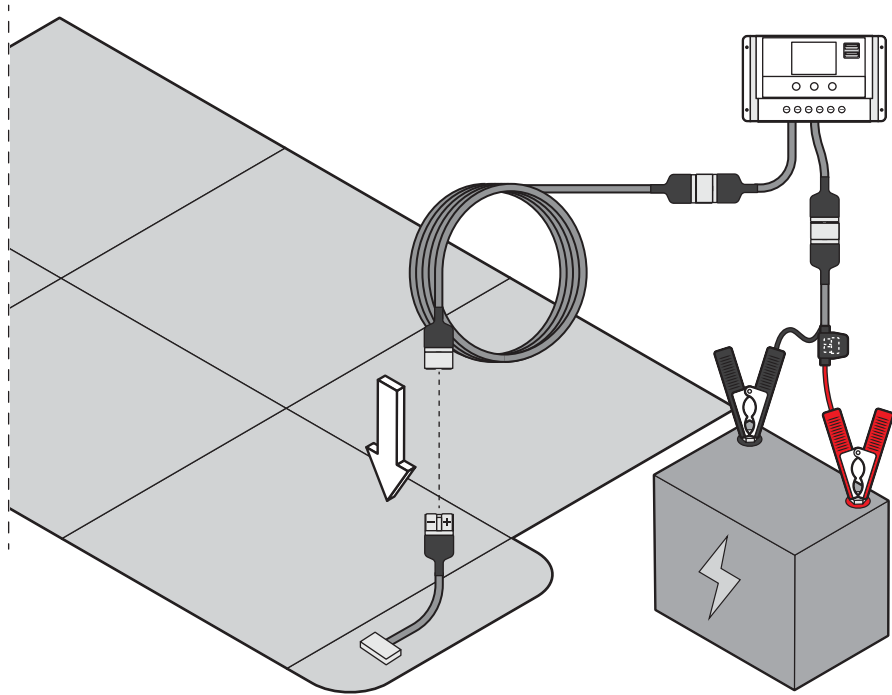
3



4



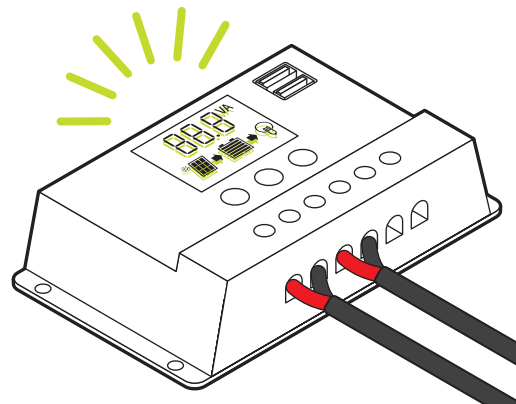
# 5



IF DISPLAY DOES NOT TURN ON,  
CHECK CONNECTIONS.

SI L'ÉCRAN NE S'ALLUME PAS,  
VÉRIFIER LES CONNEXIONS.

SI LA PANTALLA NO SE ENCIENDE,  
VERIFICA LAS CONEXIONES.



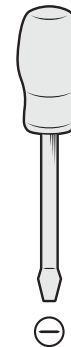
## LOAD OUTPUT SORTIE DE CHARGE SALIDA DE CARGA

The load output (💡) allows you to pass battery power to your 12V camp lighting equipment through the regulator. **NOTE: This function is completely optional** and makes use of many of the regulator settings. You can set various rules governing the load output, which can be found on page 16.

La sortie de charge (💡) vous permet de transmettre l'énergie de la batterie à votre équipement d'éclairage de camping 12V par l'intermédiaire du régulateur. **REMARQUE : Cette fonction est totalement optionnelle** et utilise de nombreux réglages du régulateur. Vous pouvez définir diverses règles régissant la sortie de charge, que vous trouverez à la page 20.

La salida de carga (💡) te permite pasar la energía de la batería a tu equipo de iluminación de campamento de 12V a través del regulador. **NOTA: Esta función es completamente opcional** y utiliza muchas de las configuraciones del regulador. Puedes establecer varias reglas que rigen la salida de la carga, que se pueden encontrar en la página 24.

**NOT INCLUDED / NON INCLUS / NO INCLUIDO**



+



12V power socket - Bare wire adapter  
Prise de courant 12 V - adaptateur pour fils nus  
Toma de corriente de 12 V - adaptador de cable expuesto



WE RECOMMEND THAT YOU SEEK QUALIFIED  
ELECTRICAL HELP TO PREPARE THE 💡 OUTPUT

NOUS VOUS RECOMMANDONS DE FAIRE APPEL À UN  
ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ POUR PRÉPARER LA SORTIE 💡

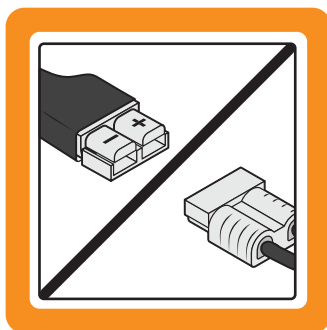
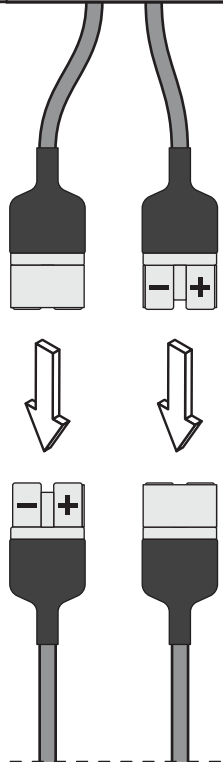
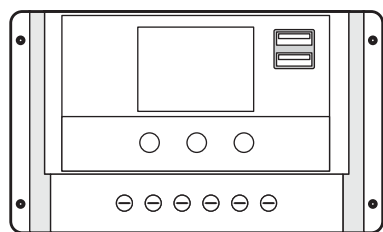
RECOMENDAMOS BUSCAR AYUDA DE UN ELECTRICISTA  
CALIFICADO PARA PREPARAR LA SALIDA 💡

# LOAD OUTPUT SETUP

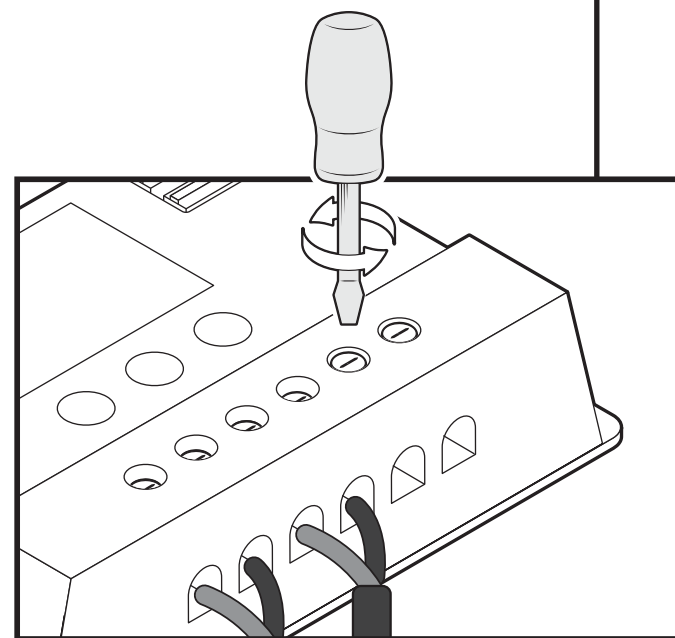
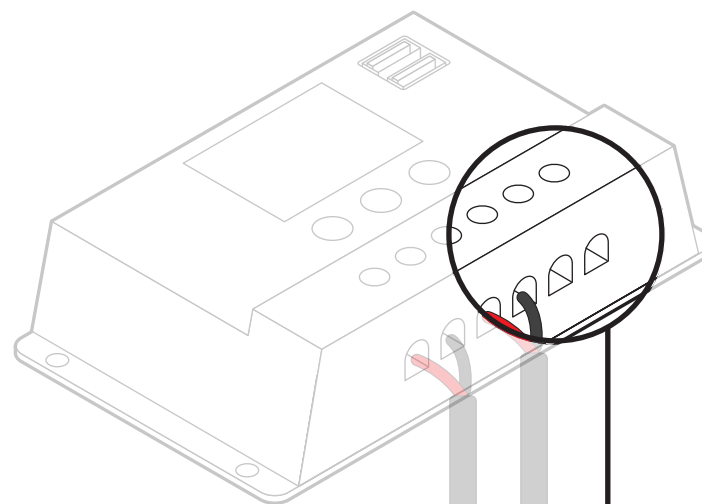
## CONFIGURATION DE LA SORTIE DE CHARGE

## CONFIGURACIÓN DE SALIDA DE CARGA

1

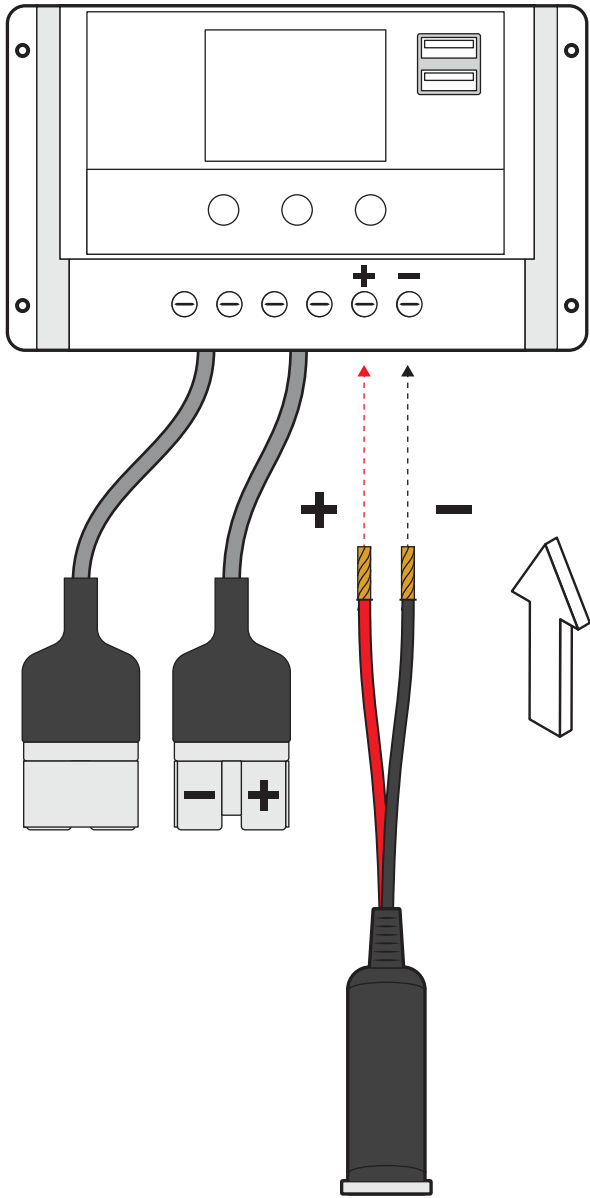


2

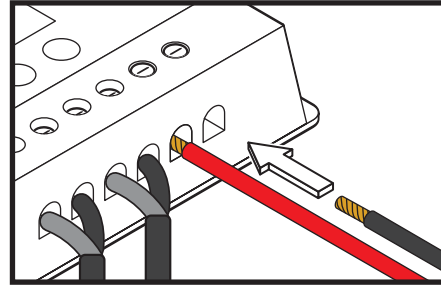




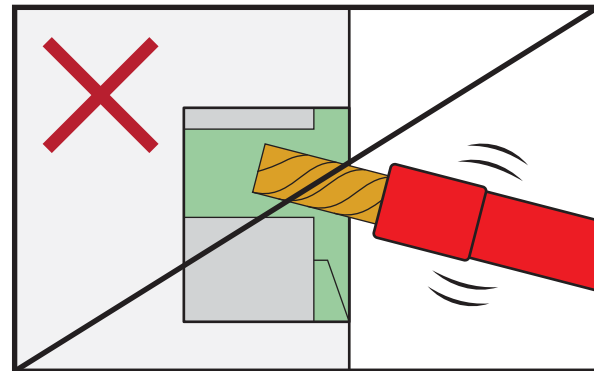
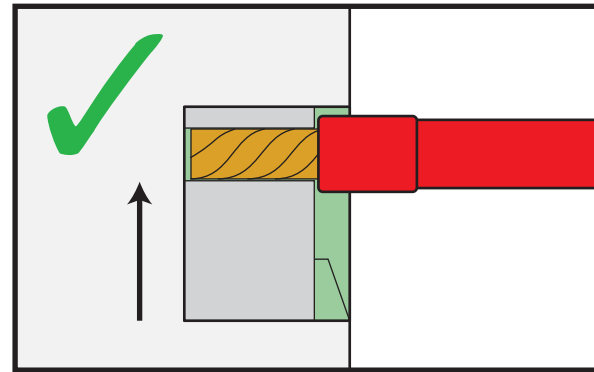
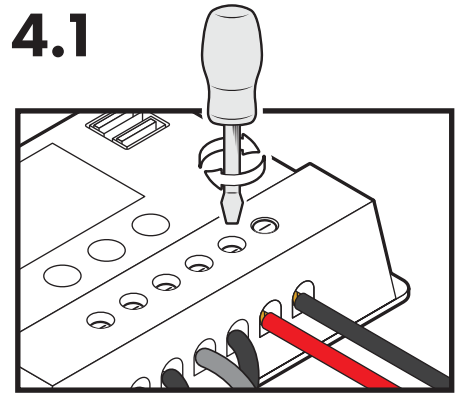
3



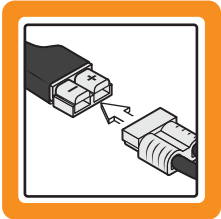
4



4.1



# 5

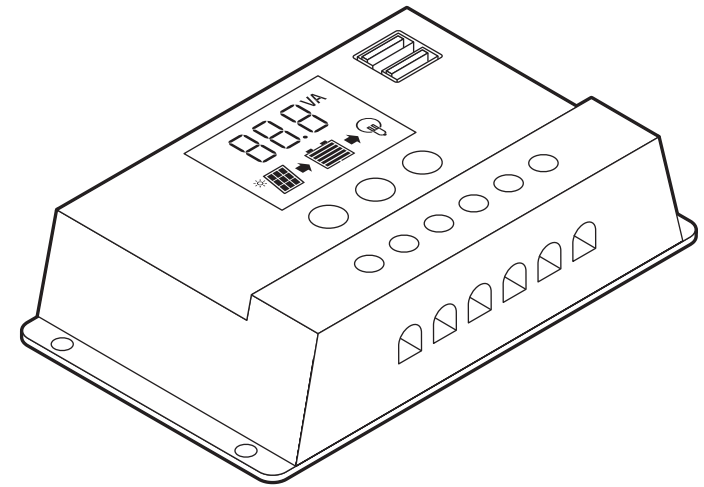
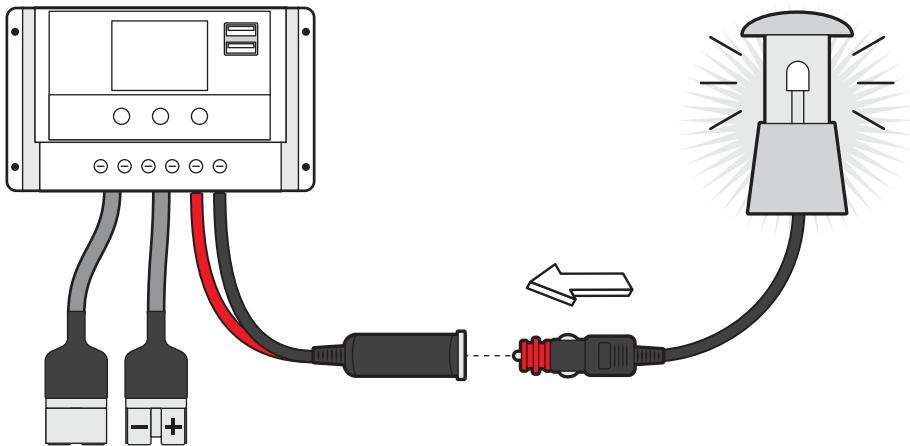


REPEAT STEPS ON PAGE 6-10 TO SET UP YOUR SOLAR BLANKET, REGULATOR AND EXTERNAL BATTERY.

RÉPÉTEZ LES ÉTAPES DES PAGES 6 À 10 POUR INSTALLER VOTRE COUVERTURE SOLAIRE, VOTRE RÉGULATEUR ET VOTRE BATTERIE EXTERNE.

REPETIR LOS PASOS DE LA PÁGINA 6-10 PARA CONFIGURAR TU MANTA SOLAR, REGULADOR Y BATERÍA EXTERNA

# 6



## TECHNICAL INFORMATION

ENGLISH - PG 18 — PG 21

## INFORMATIONS TECHNIQUES

FRANCAIS - PG 22 — PG 25

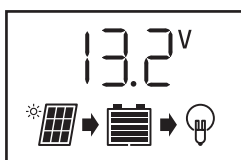
## INFORMACIÓN TÉCNICA

ESPAÑOL - PG 26 — PG 29

# DISPLAY OPTIONS

FRANÇAIS - PG 22    ESPAÑOL - PG 26

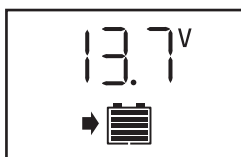
Default values as shown.



## HOME SCREEN

Displays details about the battery's voltage, and shows what is connected to the solar regulator. This view has no further function or settings.

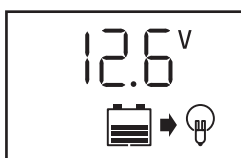
The home screen will be displayed after 10 seconds of inactivity.



## FLOAT VOLTAGE

Float voltage is the charge stage the regulator automatically activates when the battery is near full capacity, to prevent over-charge.

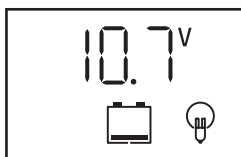
To set your float charge voltage, long press and edit value with or . Refer to below table for recommended voltage.



## DISCHARGE RECONNECT

When the battery's voltage is above this figure, the load connected to the regulator's output will be powered.

To set this figure, long press and edit value with or .



## DISCHARGE STOP

When the battery's voltage is below this figure, the load connected to the regulator's output will have its power disconnected.

To set this figure, long press and edit value with or .



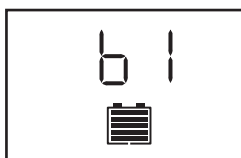
## POWER TIMER

Long press to edit value with or .

This setting controls how long the regulator supplies power to the output.

- 24H - Provide power to the output day and night.
- 1-23H - Provide power to the output for set duration after dark.
- 0H - Only provide power to the output when dark.\*

\*The battery voltage must first meet the discharge stop/reconnect settings.



## BATTERY TYPE

See table on next page for individual options.

Displays the battery type connected to the regulator. This function will automatically detect a 12V or 24V connection.

To set a specific battery type, long press and edit value with or .

# BATTERY TYPE SELECTION

FRANÇAIS - PG 23    ESPAÑOL - PG 27



## WARNING

Ensure the regulator is set up for the correct battery type. Failure to do so may harm the battery. The controller should not be used with calcium batteries. Use an alternative compatible regulator if using calcium batteries.





Default values shown. Refer to your battery's user manual to find ideal charge settings. Refer to page 18 to set custom values.

DISPLAY	BATTERY TYPE	FLOAT VOLTAGE	DISCHARGE STOP	DISCHARGE RECONNECT
b1	Lead Acid Battery - Automatically recognises 12V or 24V (AGM, Gel & Wet Cell)	13.7V	12.6V	10.7V
b2	Li(NiCoMn)O <sub>2</sub> - Automatically recognises 12V or 24V	12.6V	11.1V	10.0V
b3	LiFePO <sub>4</sub> - Automatically recognises 12V or 24V	14.4V	11.6V	10.4V
1b1	Lead Acid Battery - 12V (AGM, Gel & Wet Cell)	13.7V	12.6V	10.7V
1b2	Li(NiCoMn)O <sub>2</sub> - 12V	12.6V	11.1V	10.0V
1b3	LiFePO <sub>4</sub> - 12V	14.4V	11.6V	10.4V
2b1	Lead Acid Battery - 24V (AGM, Gel & Wet Cell)	27.4V	25.2V	21.4V
2b2	Li(NiCoMn)O <sub>2</sub> - 24V	25.2V	22.2V	20.0V
2b3	LiFePO <sub>4</sub> - 24V	28.8V	23.2V	20.8V

# TROUBLESHOOTING

FRANÇAIS - PG 24

ESPAÑOL - PG 28

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
 Charging symbol not displaying while panel is in direct sunlight	Panel has been improperly connected to the regulator  Overvoltage protection has enabled (the battery icon will be flashing)  Overtemperature protection has enabled (the battery icon will be flashing)  Short circuit protection	Check all connections and ensure positive and negative battery clamps are attached to the correct terminals  Disconnect the charging device / solar from the regulator and consult an auto electrician  Locate the controller to a cooler environment and allow it to cool  Reconnect the regulator, ensuring terminals are connected correctly
 Load icon is off (when load is connected)	Battery voltage is low  Incorrect display option is selected	Charge the battery  Select a display option where load is displayed
 Load icon flashes slowly	The load connection is drawing too much power	Turn load device to low setting if applicable or replace.
 Load icon flashes quickly	Short circuit protection	System should automatically reconnect
Solar regulator does not turn on	Battery not charged sufficiently  Battery not connected properly	Charge the battery  Check the battery's connection to the regulator

# SPECIFICATIONS

FRANÇAIS - PG 25

ESPAÑOL - PG 29

Membrane material	600D Ripstop polyester canvas
Panel material	A-grade monocrystalline silicon solar cells
Maximum power	200W
Maximum voltage	21.5V
Maximum current	9.35A
Open circuit voltage	26.7V
Short circuit current	9.79A
Gross weight	17.9 lb / 8.1 kg
Operating temperature (regulator)	-40°F — 122°C / -40°C — 50°C
Solar blanket dimensions (folded)	19.2in x 18.8in x 2.3in / 490mm x 480mm x 60mm
Solar blanket dimensions (open)	62in x 37in x 0.4in / 1595mm x 963mm x 12mm
Solar blanket weight	13.1 lb / 5.95kg
Regulator dimensions	5.2in x 2.7in x 1.3in / 133mm x 70mm x 34mm
Regulator weight	0.3 lb / 154g

## NOTES

---



---



---



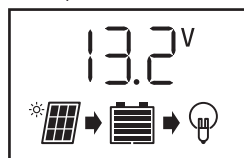
---

# OPTIONS D'AFFICHAGE

ENGLISH - PG 18

ESPAÑOL - PG 26

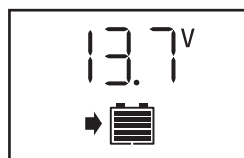
valeurs par défaut comme indiqué



## ÉCRAN D'ACCUEIL

Affiche les détails de la tension de la batterie et indique ce qui est connecté au régulateur solaire. Cet affichage n'a pas d'autres fonctions ou réglages.

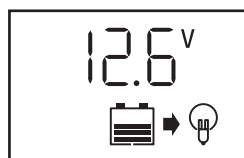
L'écran d'accueil s'affiche après 10 secondes d'inactivité.



## TENSION FLOTTANTE

La tension de flottement est le niveau de charge que le régulateur active automatiquement lorsque la batterie est proche de sa pleine capacité, afin d'éviter une surcharge.

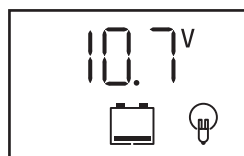
Pour régler la tension de charge flottante, appuyez longuement sur et modifiez la valeur avec ou . Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la tension recommandée.



## RECONNEXION DE LA DÉCHARGE

Lorsque la tension de la batterie est supérieure à ce chiffre, la charge connectée à la sortie du régulateur sera alimentée.

Pour régler ce chiffre, appuyez longuement sur et modifiez la valeur avec ou .



## ARRÊT DE DÉCHARGE

Lorsque la tension de la batterie est inférieure à ce chiffre, la charge connectée à la sortie du régulateur verra son alimentation coupée.

Pour régler ce chiffre, appuyez longuement sur et modifiez la valeur avec ou .

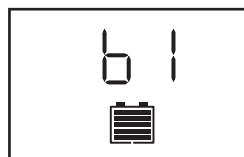


## MINUTERIE D'ALIMENTATION appuyez longuement sur et modifiez la valeur avec ou .

Ce paramètre contrôle la durée pendant laquelle le régulateur alimente la sortie .

24H - Alimente la sortie jour et nuit  
 1-23H - Alimente la sortie pendant une durée déterminée après la tombée de la nuit.  
 0H - N'alimente la sortie qu'en cas d'obscurité.\*

\*La tension de la batterie doit d'abord correspondre aux paramètres d'arrêt de décharge/de reconnexion.



## TYPE DE BATTERIE *Voir le tableau de la page suivante pour les options individuelles.*

Affiche le type de batterie connectée au régulateur. Cette fonction détecte automatiquement une connexion 12 V ou 24 V.

Pour définir un type de batterie spécifique, appuyez longuement sur et modifiez la valeur avec ou .

# SÉLECTION DU TYPE DE BATTERIE

ENGLISH - PG 19

ESPAÑOL - PG 27



## AVERTIS

Assurez-vous que le régulateur est réglé pour le bon type de batterie. Dans le cas contraire, la batterie risque d'être endommagée. Le régulateur ne doit pas être utilisé avec des piles au calcium. Utilisez un autre régulateur compatible si vous utilisez des piles au calcium.





Les valeurs par défaut sont indiquées. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre batterie pour trouver les paramètres de charge idéaux. Reportez-vous à la page 22 pour définir des valeurs personnalisées.

AFFICHAGE	TYPE DE BATTERIE	TENSION DE FLOTTEMENT	ARRÊT DE LA DÉCHARGE	RECONNEXION DE LA DÉCHARGE
b 1	Batterie au plomb - Reconnaît automatiquement 12 V ou 24 V (AGM, Gel ou Humides)	13.7V	12.6V	10.7V
b 2	Li(NiCoMn)O <sub>2</sub> - Reconnaît automatiquement 12 V ou 24 V	12.6V	11.1V	10.0V
b 3	LiFePO <sub>4</sub> - Reconnaît automatiquement 12 V ou 24 V	14.4V	11.6V	10.4V
1b 1	Batterie au plomb - 12V (AGM, Gel ou Humides)	13.7V	12.6V	10.7V
1b 2	Li(NiCoMn)O <sub>2</sub> - 12V	12.6V	11.1V	10.0V
1b 3	LiFePO <sub>4</sub> - 12V	14.4V	11.6V	10.4V
2b 1	Batterie au plomb - 24V (AGM, Gel ou Humides)	27.4V	25.2V	21.4V
2b 2	Li(NiCoMn)O <sub>2</sub> - 24V	25.2V	22.2V	20.0V
2b 3	LiFePO <sub>4</sub> - 24V	28.8V	23.2V	20.8V

# DÉPANNAGE

ENGLISH - PG 20

ESPAÑOL - PG 28

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
 <p>Le symbole de charge ne s'affiche pas lorsque le panneau est exposé à la lumière directe du soleil.</p>	Le panneau a été mal connecté au régulateur.	Vérifiez toutes les connexions et s'assurer que les pinces positives et négatives de la batterie sont fixées aux bonnes bornes.
	La protection contre les surtensions est activée (l'icône de la batterie clignote).	Déconnectez le dispositif de charge / l'énergie solaire du régulateur et consultez un électricien automobile.
	La protection contre la surchauffe est activée (l'icône de la batterie clignote).	Placez le contrôleur dans un environnement plus frais et laissez-le refroidir.
	Protection contre les courts-circuits.	Rebranchez le régulateur en veillant à ce que les bornes soient correctement connectées.
 <p>L'icône de la charge est éteinte (lorsque la charge est connectée)</p>	La tension de la batterie est faible.	Chargez la batterie.
	L'option d'affichage incorrecte est sélectionnée.	Sélectionnez une option d'affichage où la charge est affichée
 <p>L'icône de chargement clignote lentement.</p>	La connexion de charge consomme trop d'énergie.	Mettre le dispositif de chargement en position basse, le cas échéant, ou le remplacer.
 <p>L'icône de chargement clignote rapidement.</p>	Protection contre les courts-circuits.	Le système devrait se reconnecter automatiquement.
<p>Le régulateur solaire ne s'allume pas.</p>	La batterie n'est pas suffisamment chargée.	Chargez la batterie.
	La batterie n'est pas correctement connectée.	Vérifier la connexion de la batterie au régulateur.

# CARACTÉRISTIQUES

ENGLISH - PG 21

ESPAÑOL - PG 29

Matériau de la membrane	Toile de polyester 600D Ripstop
Matériau du panneau	Cellules solaires en silicium monocristallin de qualité
Puissance maximale	200W
Tension maximale	21.5V
Courant maximum	9.35A
Tension à circuit ouvert	26.7V
Courant à court-circuit	9.79A
Poids brut	17.9 lb / 8.1 kg
Température de fonctionnement (régulateur)	-40°F – 122°F / -40°C – 50°C
Dimensions de la couverture solaire (pliée)	19.2in x 18.8in x 2.3in / 490mm x 480mm x 60mm
Dimensions de la couverture solaire (dépliée)	62in x 37in x 0.4in / 1595mm x 963mm x 12mm
Poids de la couverture solaire	13.1 lb / 5.95kg
Dimensions du régulateur	5.2in x 2.7in x 1.3in / 133mm x 70mm x 34mm
Poids du régulateur	0.3 lb / 154g

## REMARQUES

---



---



---



---



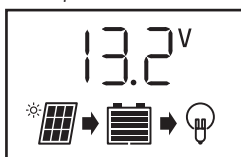
---

# OPCIONES DE PANTALLA

ENGLISH - PG 18

FRANÇAIS - PG 22

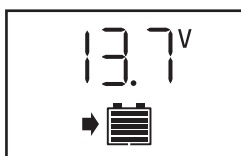
Valores por defecto como se muestra



## PANTALLA DE INICIO

Muestra detalles sobre el voltaje de la batería y muestra lo que está conectado al regulador solar. Esta vista no tiene más funciones o configuraciones.

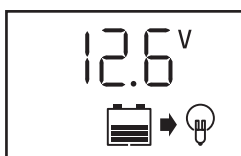
La pantalla de inicio se mostrará después de 10 segundos de inactividad.



## VOLTAJE DE FLOTACIÓN

El voltaje de flotación es la etapa de carga que el regulador activa automáticamente cuando la batería está cerca de su capacidad máxima, para evitar la sobrecarga.

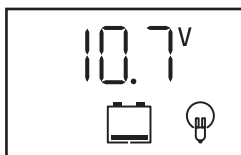
Para configurar el voltaje de carga de flotación, mantener presionado y editar el valor con o . Consultar la siguiente tabla para conocer el voltaje recomendado.



## RECONEXIÓN DE DESCARGA

Cuando el voltaje de la batería esté por encima de esta cifra, se alimentará la carga conectada a la salida del regulador.

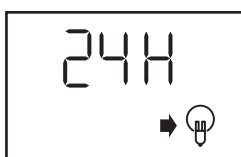
Para configurar esta cifra, mantener presionada la tecla y editar el valor con o .



## PARADA DE DESCARGA

Cuando el voltaje de la batería esté por debajo de esta cifra, se desconectará la alimentación de la carga conectada a la salida del regulador .

Para configurar esta cifra, mantener presionada la tecla y editar el valor con o .



## TEMPORIZADOR DE ENERGÍA

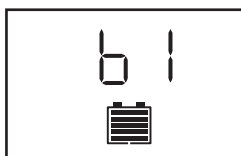
Mantener presionada la tecla y editar el valor con o . Esta configuración controla cuánto tiempo el regulador suministra energía a la salida .

24H - Proporciona energía a la salida día y noche.

1 a 23H - Proporciona energía a la salida durante la duración establecida después del anochecer.

0H - Solo suministra energía a la salida cuando esté oscuro.\*

\*El voltaje de la batería primero debe cumplir con los ajustes de parada de descarga/reconexión.



## TIPO DE BATERÍA

Consultar la tabla en la página siguiente para conocer las opciones individuales. Muestra el tipo de batería conectada al regulador. Esta función detectará automáticamente una conexión de 12 V o 24 V.

Para configurar un tipo de batería específico, mantener presionada la tecla y editar el valor con o .

# SELECCIÓN DEL TIPO DE BATERÍA

ENGLISH - PG 19

FRANÇAIS - PG 23



## ADVERTENCIA





Asegurarse de que el regulador esté configurado para el tipo de batería correcto. El no hacerlo puede dañar la batería. El controlador no debe usarse con baterías de calcio. Usar un regulador compatible alternativo si se usa baterías de calcio.

Se muestran los valores predeterminados. Consulte el manual del usuario de su batería para encontrar la configuración de carga ideal. Consultar la página 26 para establecer valores personalizados.

PANTALLA	TIPO DE BATERÍA	TENSIÓN DE FLOTACIÓN	PARADA DE DESCARGA	RECONEXIÓN DE DESCARGA
b 1	Batería de plomo-ácido: Reconoce automáticamente 12 V o 24 V (AGM, Gel y Celdas Húmedas)	13.7V	12.6V	10.7V
b 2	Li(NiCoMn)O <sub>2</sub> - Reconoce automáticamente 12 V o 24 V	12.6V	11.1V	10.0V
b 3	LiFePO <sub>4</sub> - Reconoce automáticamente 12 V o 24 V	14.4V	11.6V	10.4V
1b 1	Batería de plomo-ácido - 12V (AGM, Gel y Celdas Húmedas)	13.7V	12.6V	10.7V
1b 2	Li(NiCoMn)O <sub>2</sub> - 12V	12.6V	11.1V	10.0V
1b 3	LiFePO <sub>4</sub> - 12V	14.4V	11.6V	10.4V
2b 1	Batería de plomo-ácido - 24V (AGM, Gel y Celdas Húmedas)	27.4V	25.2V	21.4V
2b 2	Li(NiCoMn)O <sub>2</sub> - 24V	25.2V	22.2V	20.0V
2b 3	LiFePO <sub>4</sub> - 24V	28.8V	23.2V	20.8V

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ENGLISH - PG 20 FRANÇAIS - PG 24

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
 <p>El símbolo de carga no se muestra mientras el panel está expuesto a la luz solar directa.</p>	El panel se ha conectado incorrectamente al regulador.	Verificar todas las conexiones y asegurarse de que las abrazaderas positivas y negativas de la batería estén conectadas a los terminales correctos.
	Se ha activado la protección contra sobretensiones (el icono de la batería parpadeará).	Desconectar el dispositivo de carga / solar del regulador y consultar a un electricista de automóviles.
	Se ha activado la protección contra el sobrecalentamiento (el icono de la batería parpadeará).	Ubicar el controlador en un ambiente más fresco y permitir que se enfríe.
	Protección contra cortocircuitos.	Volver a conectar el regulador, asegurándose de que los terminales estén conectados correctamente.
 <p>El ícono de carga está apagado (cuando la carga está conectada)</p>	El voltaje de la batería es bajo.	Cargar la batería.
	Se ha seleccionado una opción de visualización incorrecta.	Seleccionar una opción de visualización donde se muestre la carga.
 <p>El icono de carga parpadea lentamente.</p>	La conexión de carga consume demasiada energía.	Cambiar el dispositivo de carga a un ajuste bajo si corresponde o reemplazarlo.
 <p>El icono de carga parpadea rápidamente.</p>	Protección contra cortocircuitos.	El sistema debería volver a conectarse automáticamente.
<p>El regulador solar no enciende.</p>	La batería no se carga lo suficiente.	Cargar la batería.
	La batería no está conectada correctamente.	Comprobar la conexión de la batería al regulador.

# ESPECIFICACIONES

ENGLISH - PG 21 FRANÇAIS - PG 25

Material de la membrana	Lona de poliéster 600D Ripstop
Material del panel	Células solares de silicio monocristalino de grado A
Potencia máxima	200W
Voltaje máximo	21.5V
Corriente máxima	9.35A
Circuito de voltaje abierto	26.7V
Corriente de cortocircuito	9.79A
Peso bruto	8.1kg
Temperatura de funcionamiento (regulador)	-40°C – 50°C
Dimensiones de la manta solar (plegada)	490mm x 480mm x 60mm
Dimensiones de la manta solar (abierta)	1595mm x 963mm x 12mm
Peso de la manta solar	5.95kg
Dimensiones del regulador	133mm x 70mm x 34mm
Peso del regulador	154g

## NOTAS



Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
www.costco.ca

\* faisant affaire au Québec sous  
le nom les Entrepôts Costco

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-S70  
(55)-5246-5500  
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
www.costco.com.au

Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Wafford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
www.costco.es

Costco Wholesale Iceland ehf.  
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
www.costco.is

Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
www.costco.fr

Costco Wholesale Japan Ltd.  
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi  
361 Urigura, Kisarazu shi  
Chiba, 292-0007 Japan  
0570-200-800  
www.costco.co.jp

Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Iljik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
www.costco.co.kr

Costco Wholesale New Zealand Limited  
2 Gunton Drive  
Westgate  
Auckland 0814  
New Zealand  
www.costco.co.nz

Costco (China) Investment Co., Ltd.  
Room 1003, Block 2, 2388 Xiupu Road,  
Pudong New Area, Shanghai  
China 201315  
+86-21-6257-7065

Costco Wholesale Sweden AB  
Box 614  
114 11 Stockholm  
Sweden  
www.costco.se

# HARDKORR™

ITM. /ART. 1680384

WWW.HARDKORR.COM



MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA